

■ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ■ TECHNICAL SPECIFICATIONS ■ TECHNISCHE DATEN ■ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ■ TECHNISCHE GEGEVENS ■ CARATTERISTICHE TECNICHE

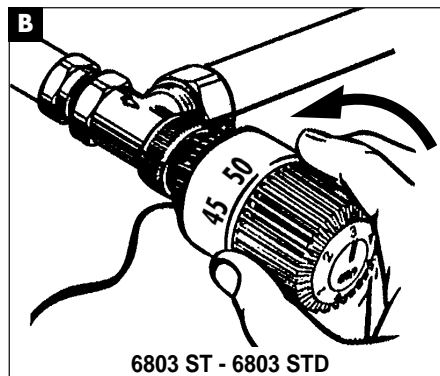
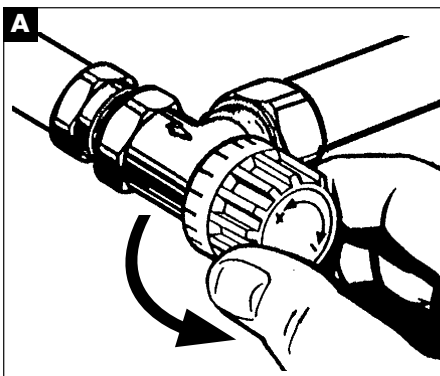
COMAP 6803 ST - 6803 STD : 20° ≤ T° ≤ 50°C

COMAP 6803 ST : 25° à 70°C : 25°C * 1 2 3 4 5
 COMAP 6803 STD : 25° à 70°C : 25°C * 1 2 3 4 5

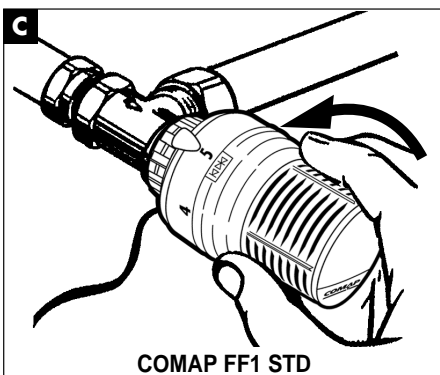
COMAP FF1 STD : T° : 25°C * 1 2 3 4 5
 25°C 30°C 35°C 45°C 55°C 65°C 70°C



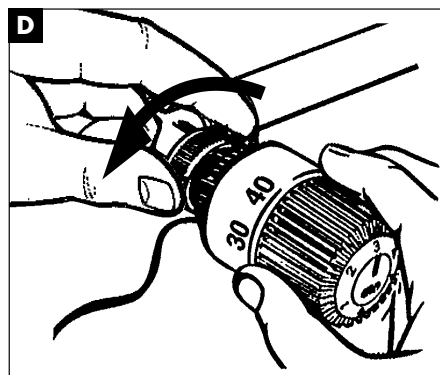
■ MONTAGE DE LA TÊTE ■ FITTING THE HEAD ■ MONTAGE DES THERMOSTATKOPFES ■ MONTAJE DE LA CABEZA
 ■ VOELER MONTEREN ■ FISSAGGIO DELLA SONDA



6803 ST - 6803 STD



COMAP FF1 STD



NOTICE DE MONTAGE
6803 ST (M28)
6803 STD (M28)
COMAP FF1 STD (M30)

INSTALLATION INSTRUCTIONS
FOR 6803 ST (M28)
6803 STD (M28)
COMAP FF1 STD (M30)

MONTAGEANLEITUNG
6803 ST (M28)
6803 STD (M28)
COMAP FF1 STD (M30)

ISTRUCCIONES DE MONTAJE
6803 ST (M28)
6803 STD (M28)
COMAP FF1 STD (M30)

MONTAGE VOOR SCHRIFTEN
6803 ST (M28)
6803 STD (M28)
COMAP FF1 STD (M30)

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
6803 ST (M28)
6803 STD (M28)
COMAP FF1 STD (M30)

(F) (B) (GB) (D)
 (AU) (I) (E) (NL)

■ FIXATION DE LA SONDE ■ FITTING THE SENSOR ■ MONTAGE DES FÜHLERS ■ FIJACIÓN DE LA SONDA
 ■ VOELER MONTEREN ■ FISSAGGIO DELLA SONDA

Attention lors du montage, le capillaire ne doit pas être tordu, percé ou écrasé.


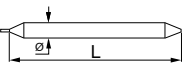
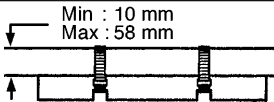
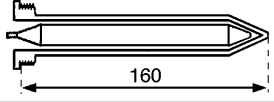
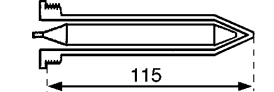
When fitting, ensure that the capillary tube is not twisted, crushed or otherwise damaged.

Vorsicht! Beachten Sie, daß bei der Montage das Kapillarrohr dieses nicht beschädigt, gebrochen oder geknickt wird.

Cuidado : Durante el montaje, el capilar no debe torcerse, agujerearse ni aplastarse.

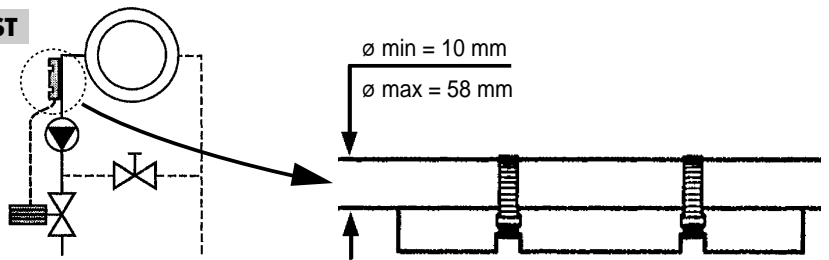
Aandacht : tijdens de montage mag het kapillair niet platgedrukt, vervrongen of doorboord worden.

Al momento dell'installazione prestare molta attenzione affinché il capillare non venga danneggiato.

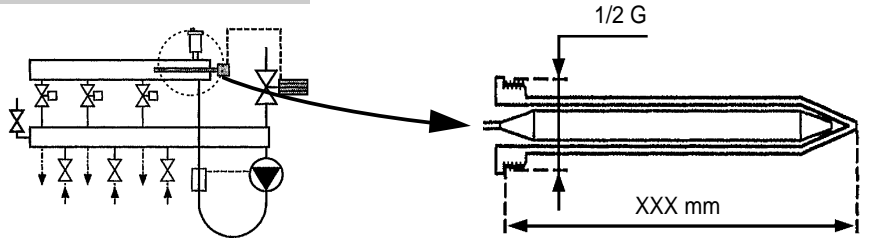
	T°C				
6803 ST	20°/50°C	2 m	ø 11 mm	L : 157 mm	 Min : 10 mm Max : 58 mm
VPD00B51	20°/50°C	0,5 m	ø 11 mm	L : 157 mm	
VPD00C19	20°/50°C	0,5 m	ø 11 mm	L : 111 mm	
6803 STD	20°/50°C	2 m	ø 11 mm	L : 157 mm	 160
COMAP FF1 STD	25°/70°C	0,5 m	ø 11 mm	L : 111 mm	 115



6803 ST



6803 STD - COMAP FF1 STD



■ REGLAGE DES TEMPERATURES ■ TEMPERATURE ADJUSTMENT ■ TEMPERATUR REGELUNG
 ■ AJUSTE DE LA TEMPERATURA ■ REGELING VAN DE TEMPERATUREN ■ REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Les températures indiquées sur le volant de réglage correspondent aux températures de fermeture, c'est-à-dire à la fermeture du robinet lorsque la sonde mesure une température égale à celle sélectionnées.

The temperatures indicated on the handwheel correspond to shut-off temperatures i.e. to the shut-off of the valve when the sensor measures a temperature equal to that selected.

Die Temperaturangabe auf der Skalenkappe stellt die Schließtemperatur dar, d.h. bei der auf der Skalenkappe angegebenen Temperatur schließt das Ventil.

Las temperaturas indicadas en el volante de regulación corresponden a las temperaturas de cierre, es decir al cierre de la válvula cuando la sonda mide una temperatura igual a la seleccionada.

De opgegeven temperaturen op de thermostaatkop stemmen overeen met de sluitingstemperaturen, d.w.z. de sluiting van de kraan als de voeler een temperatuur gelijk aan de geselecteerde temperatuur meet.

I valori di temperatura indicati sulla testina termostatica corrispondono ai valori di chiusura della valvola: vale a dire che quando la sonda rileva un valore di temperatura pari a quello indicato (e prefissato), la valvola si troverà in posizione di completa chiusura.

COMAP France S.A.
 16, Avenue Paul Santy B.P. 8211 - F - 69355 LYON Cedex 08
 Tel. : (33) 04 78 78 16 00 Fax: (33) 04 78 78 15 20

Export Department
 Tél. (33) 04 78 78 16 00 Fax (33) 04 78 78 16 06
 E. mail : comapr@comap.fr

COMAP Benelux S.A./N.V.
 Bergensesteenweg 25 - B - 1651 BEERSEL (LOT)
 Tel. : 32(0)23710161 Fax : 32(0)23782339
 E. mail : comapinf@pophost.eunet.be

COMAP S.A. in China
 ERAI SHANGHAI - Eastern Business Building
 586, PAN YU Road - Shanghai 200052 Chine
 Tel. : (86-021) 62 81 92 60 Fax : (86-021) 62 81 65 70

COMAP Deutschland G.m.b.H.
 Industriestraße 27/29 - D - 64546 MÖRFELDEN-WALLDORF
 Tel. : 49(610528970 Fax : 49(6105289730
 E. mail : comapsw@aol.com

COMAP Hellas S.A.
 138, rue G. Papandreou
 GR - 144.52 METAMORPHOSI - ATHENES
 Tel. : 30/1 2842684 Fax : 30/1 2840700
 E. mail : comapgr@mail.hol.gr

COMAP Hungaria K. Kft
 Fehérvári út 130 - H - 1116 BUDAPEST
 Tel. : 36/1 2066230 Fax : 36/1 2047720
 E. mail : comap@mail.elender.hu

COMAP Iberica S.A.
 Rosselló 14/18 - Polígono Industrial Farnades
 E - 08940 CORNELLA DE LLOBREGAT (Barcelona)
 Tel. : 34(93742722 Fax : 34(93742290
 E. mail : marketing@comap.es

COMAP Italia S.R.L.
 Via Castelmella, 55/17 - I - 25030 TORBOLE CASAGLIA
 Tel. : 39(302151024 Fax : 39(302151023
 E. mail : comapit@tin.it

COMAP do Brasil LTDA
 Av. Ireno da Silva Venâncio, 196
 CEP 18110-000 VOTORANTIM - SP
 Tel. : 55/15 245 1132 Fax : 55/15 243 1385
 E. mail : comap@cruzeironet.com.br

COMAP South East Asia
 32A, Jalan SS21/39
 Damansara Utama - MY - 47400 PETALING JAYA
 Tel. : 603 717 7552 - 603 717 6149 Fax : 603 717 9382
 E. mail : gplb69mh@mol.net.my

COMAP Nordic A.B.
 Mejerigatan 31 - S - 23531 VELLINGE
 Tel. : 46/40 429660 Fax : 46/40 429669
 E. mail : market@comap.se

COMAP Österreich Ges.m.b.H.
 Robert-Schumann-Gasse 38 - A - 2380 PERCHTOLDSDORF
 Tel. : 43(186994160 Fax : 43(186994165
 E. mail : austria@comap.vienna.at

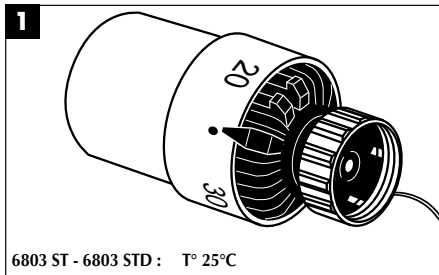
COMAP Polska s.p.z.o.o.
 Al. Prymasa 1000 - Tysi aćlecia 76 H - PL - 01-424 WARSZAWA
 Tel. : 48(22372368 Fax : 48(22372561
 E. mail : comappl@optimus.waw.pl

COMAP in Portugal
 Rua da Serra, 300 - P - 4445 FOLGOSA MAI
 Tel. : 351(29680889 Fax : 351(29680897

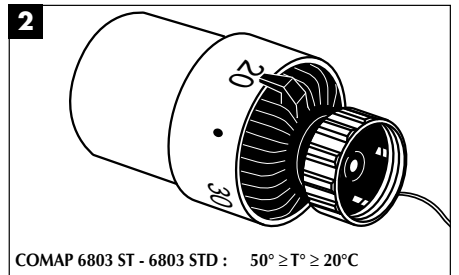
COMAP Praha s.r.o.
 Malešická 18 - CZ - 130 00 Praha 3
 Tel.-Fax : 420(2) 67315134

AQUA TOUCH (PTY-LTD) - COMAP in South Africa
 P.O. Box 379, Ferndale 2160 - Unit D Volt Lane
 Kya Sands - Randburg - R.S.A.
 Tel. : 27(11) 7081392 Fax : 27(11) 7081406
 E. mail : king@comap.co.za

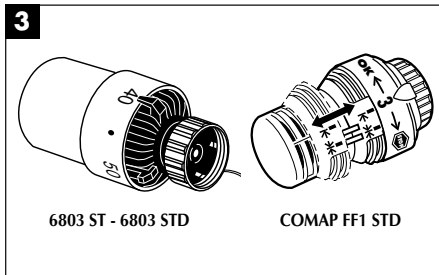
COMAP (UK) LTD
 Legris House, Parkway One Business Park
 Clarendon Drive, TIPTON - West Midlands DY4 0QA
 Phone : 44(0)121 556 7000 Fax : 44(0)121 556 7870
 E. mail : comap.sales@dial.pipex.com



6803 ST - 6803 STD : T° 25°C

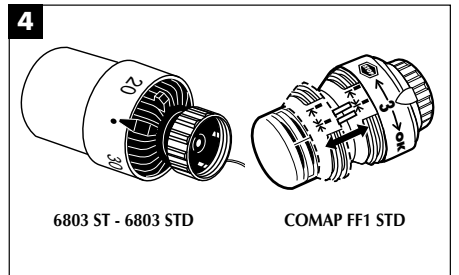


COMAP 6803 ST - 6803 STD : 50° ≥ T° ≥ 20°C



6803 ST - 6803 STD

COMAP FF1 STD

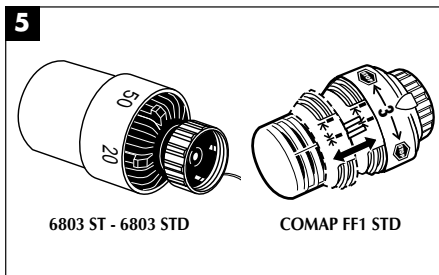


6803 ST - 6803 STD

COMAP FF1 STD

Température haute - Maximum setting - Begrenzung der höchsten Einstellung - Temperatura máxima - Hoge temperatura - Limite di max. temperatura.

Température basse - Minimum setting - Begrenzung der niedrigsten Einstellung - Temperatura mínima - Lage temperatura - Limite di min. temperatura.



6803 ST - 6803 STD

COMAP FF1 STD

Blocage - Temperature locking - Blockierung der Einstellung - Bloqueo de la temperatura - Temperatur blokkering - Blocaggio della temperatura.

